Dzieje Apostolskie

Rozdział 5

**5:1**

G435
N-NSM
Ἀνὴρ
Aner
–

G1161
CONJ
δέ
de
–

G5100
X-NSM
τις
tis
–

G367
N-NSM
Ἀνανίας
Ananias
–

G3686
N-DSN
ὀνόματι
onomati
–

G4862
PREP
σὺν
syn
–

G4551
N-DSF
Σαπφείρῃ
Sapfeire
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G1135
N-DSF
γυναικὶ
gynaiki
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G4453
V-AAI-3S
ἐπώλησεν
epolesen
–

G2933
N-ASN
κτῆμα,
ktema,
–

**5:2**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3557
V-AMI-3S
ἐνοσφίσατο
enosfisato
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5092
N-GSF
τιμῆς,
times,
–

G4894
V-RAP-GSF
συνειδυίης
syneidyies
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1135
N-GSF
γυναικός,
gynaikos,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5342
V-AAP-NSM
ἐνέγκας
enenkas
–

G3313
N-ASN
μέρος
meros
–

G5100
X-ASN
τι
ti
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4228
N-APM
πόδας
podas
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G652
N-GPM
ἀποστόλων
apostolon
–

G5087
V-AAI-3S
ἔθηκεν.
etheken.
–

**5:3**

G3004
V-2AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4074
N-NSM
Πέτρος
Petros
–

G367
N-VSM
Ἀνανία,
Anania,
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G5101
I-ASN
τί
ti
–

G4137
V-AAI-3S
ἐπλήρωσεν
eplerosen
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4567
N-NSM
Σατανᾶς
Satanas
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2588
N-ASF
καρδίαν
kardian
–

G4771
P-2GS
σου,
su,
–

G5574
V-ADN
ψεύσασθαί
pseusasthai
–

G4771
P-2AS
σε
se
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4151
N-ASN
Πνεῦμα
Pneuma
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G40
A-ASN
Ἅγιον
Hagion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3557
V-AMN
νοσφίσασθαι
nosfisasthai
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5092
N-GSF
τιμῆς
times
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G5564
N-GSN
χωρίου;
choriu;
–

**5:4**

G3780
PRT-I
οὐχὶ
uchi
–

G3306
V-PAP-NSN
μένον
menon
–

G4771
P-2DS
σοὶ
soi
–

G3306
V-IAI-3S
ἔμενεν
emenen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4097
V-APP-NSN
πραθὲν
prathen
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4674
S-2SDSF
σῇ
se
–

G1849
N-DSF
ἐξουσίᾳ
eksusia
–

G5225
V-IAI-3S
ὑπῆρχεν;
hyperchen;
–

G5101
I-ASN
τί
ti
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G5087
V-2AMI-2S
ἔθου
ethu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2588
N-DSF
καρδίᾳ
kardia
–

G4771
P-2GS
σου
su
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4229
N-ASN
πρᾶγμα
pragma
–

G3778
D-ASN
τοῦτο;
tuto;
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G5574
V-ADI-2S
ἐψεύσω
epseuso
–

G444
N-DPM
ἀνθρώποις
anthropois
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
Θεῷ.
Theo.
–

**5:5**

G191
V-PAP-NSM
ἀκούων
akuon
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G367
N-NSM
Ἀνανίας
Ananias
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3056
N-APM
λόγους
logus
–

G3778
D-APM
τούτους
tutus
–

G4098
V-2AAP-NSM
πεσὼν
peson
–

G1634
V-AAI-3S
ἐξέψυξεν·
eksepsyksen;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-2ADI-3S
ἐγένετο
egeneto
–

G5401
N-NSM
φόβος
fobos
–

G3173
A-NSM
μέγας
megas
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3956
A-APM
πάντας
pantas
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G191
V-PAP-APM
ἀκούοντας.
akuontas.
–

**5:6**

G450
V-2AAP-NPM
ἀναστάντες
anastantes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3501
A-NPM-C
νεώτεροι
neoteroi
–

G4958
V-AAI-3P
συνέστειλαν
synesteilan
–

G846
P-ASM
αὐτὸν
auton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1627
V-AAP-NPM
ἐξενέγκαντες
eksenenkantes
–

G2290
V-AAI-3P
ἔθαψαν.
ethapsan.
–

**5:7**

G1096
V-2ADI-3S
Ἐγένετο
Egeneto
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G5610
N-GPF
ὡρῶν
horon
–

G5140
A-GPF
τριῶν
trion
–

G1292
N-NSN
διάστημα
diastema
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1135
N-NSF
γυνὴ
gyne
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G1492
V-RAP-NSF
εἰδυῖα
eidyia
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1096
V-2RAP-ASN
γεγονὸς
gegonos
–

G1525
V-2AAI-3S
εἰσῆλθεν.
eiselthen.
–

**5:8**

G611
V-ADI-3S
ἀπεκρίθη
apekrithe
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
P-ASF
αὐτὴν
auten
–

G4074
N-NSM
Πέτρος
Petros
–

G3004
V-2AAM-2S
Εἰπέ
Eipe
–

G1473
P-1DS
μοι,
moi,
–

G1487
COND
εἰ
ei
–

G5118
D-GSN
τοσούτου
tosutu
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5564
N-ASN
χωρίον
chorion
–

G591
V-2AMI-2P
ἀπέδοσθε;
apedosthe;
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3004
V-2AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

G3483
PRT
Ναί,
Nai,
–

G5118
D-GSN
τοσούτου.
tosutu.
–

**5:9**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4074
N-NSM
Πέτρος
Petros
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
P-ASF
αὐτήν
auten
–

G5101
I-NSN
Τί
Ti
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G4856
V-API-3S
συνεφωνήθη
synefonethe
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν
hymin
–

G3985
V-AAN
πειράσαι
peirasai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4151
N-ASN
Πνεῦμα
Pneuma
–

G2962
N-GSM
Κυρίου;
Kyriu;
–

G3708
V-2AMM-2S
ἰδοὺ
idu
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4228
N-NPM
πόδες
podes
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2290
V-AAP-GPM
θαψάντων
thapsanton
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G435
N-ASM
ἄνδρα
andra
–

G4771
P-2GS
σου
su
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2374
N-DSF
θύρᾳ
thyra
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1627
V-FAI-3P
ἐξοίσουσίν
eksoisusin
–

G4771
P-2AS
σε.
se.
–

**5:10**

G4098
V-2AAI-3S
ἔπεσεν
epesen
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3916
ADV
παραχρῆμα
parachrema
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4228
N-APM
πόδας
podas
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1634
V-AAI-3S
ἐξέψυξεν·
eksepsyksen;
–

G1525
V-2AAP-NPM
εἰσελθόντες
eiselthontes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3495
N-NPM
νεανίσκοι
neaniskoi
–

G2147
V-2AAI-3P
εὗρον
heuron
–

G846
P-ASF
αὐτὴν
auten
–

G3498
A-ASF
νεκράν,
nekran,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1627
V-AAP-NPM
ἐξενέγκαντες
eksenenkantes
–

G2290
V-AAI-3P
ἔθαψαν
ethapsan
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G435
N-ASM
ἄνδρα
andra
–

G846
P-GSF
αὐτῆς.
autes.
–

**5:11**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G1096
V-2ADI-3S
ἐγένετο
egeneto
–

G5401
N-NSM
φόβος
fobos
–

G3173
A-NSM
μέγας
megas
–

G1909
PREP
ἐφ’
ef’
–

G3650
A-ASF
ὅλην
holen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1577
N-ASF
ἐκκλησίαν
ekklesian
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3956
A-APM
πάντας
pantas
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G191
V-PAP-APM
ἀκούοντας
akuontas
–

G3778
D-APN
ταῦτα.
tauta.
–

**5:12**

G1223
PREP
Διὰ
Dia
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G5495
N-GPF
χειρῶν
cheiron
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G652
N-GPM
ἀποστόλων
apostolon
–

G1096
V-INI-3S
ἐγίνετο
egineto
–

G4592
N-NPN
σημεῖα
semeia
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5059
N-NPN
τέρατα
terata
–

G4183
A-NPN
πολλὰ
polla
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2992
N-DSM
λαῷ·
lao;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-IAI-3P
ἦσαν
esan
–

G3661
ADV
ὁμοθυμαδὸν
homothymadon
–

G3956
A-NPM
πάντες
pantes
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4745
N-DSF
στοᾷ
stoa
–

G4672
N-GSM
Σολομῶντος·
Solomontos;
–

**5:13**

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3062
A-GPM
λοιπῶν
loipon
–

G3762
A-NSM-N
οὐδεὶς
udeis
–

G5111
V-IAI-3S
ἐτόλμα
etolma
–

G2853
V-PPN
κολλᾶσθαι
kollasthai
–

G846
P-DPM
αὐτοῖς,
autois,
–

G235
CONJ
ἀλλ’
all’
–

G3170
V-IAI-3S
ἐμεγάλυνεν
emegalynen
–

G846
P-APM
αὐτοὺς
autus
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2992
N-NSM
λαός·
laos;
–

**5:14**

G3123
ADV
μᾶλλον
mallon
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4369
V-IPI-3P
προσετίθεντο
prosetithento
–

G4100
V-PAP-NPM
πιστεύοντες
pisteuontes
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2962
N-DSM
Κυρίῳ,
Kyrio,
–

G4128
N-NPN
πλήθη
plethe
–

G435
N-GPM
ἀνδρῶν
andron
–

G5037
PRT
τε
te
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1135
N-GPF
γυναικῶν·
gynaikon;
–

**5:15**

G5620
CONJ
ὥστε
hoste
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G4113
N-APF
πλατείας
plateias
–

G1627
V-PAN
ἐκφέρειν
ekferein
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G772
A-APM
ἀσθενεῖς
astheneis
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5087
V-PAN
τιθέναι
tithenai
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G2826
N-GPN
κλιναρίων
klinarion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2895
N-GPM
κραβάττων,
krabatton,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G2064
V-PNP-GSM
ἐρχομένου
erchomenu
–

G4074
N-GSM
Πέτρου
Petru
–

G2579
COND-K
κἂν
kan
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4639
N-NSF
σκιὰ
skia
–

G1982
V-AAS-3S
ἐπισκιάσῃ
episkiase
–

G5100
X-DSM
τινὶ
tini
–

G846
P-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**5:16**

G4905
V-INI-3S
συνήρχετο
synercheto
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G4128
N-NSN
πλῆθος
plethos
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G4038
ADV
πέριξ
periks
–

G4172
N-GPF
πόλεων
poleon
–

G2419
N-PRI
Ἱερουσαλήμ,
Hierusalem,
–

G5342
V-PAP-NPM
φέροντες
ferontes
–

G772
A-APM
ἀσθενεῖς
astheneis
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3791
V-PPP-APM
ὀχλουμένους
ochlumenus
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G4151
N-GPN
πνευμάτων
pneumaton
–

G169
A-GPN
ἀκαθάρτων,
akatharton,
–

G3748
R-NPM
οἵτινες
hoitines
–

G2323
V-IPI-3P
ἐθεραπεύοντο
etherapeuonto
–

G537
A-NPM
ἅπαντες.
hapantes.
–

**5:17**

G450
V-2AAP-NSM
Ἀναστὰς
Anastas
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G749
N-NSM
ἀρχιερεὺς
archiereus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-NPM
πάντες
pantes
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4862
PREP
σὺν
syn
–

G846
P-DSM
αὐτῷ,
auto,
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1510
V-PAP-NSF
οὖσα
usa
–

G139
N-NSF
αἵρεσις
hairesis
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G4523
N-GPM
Σαδδουκαίων,
Saddukaion,
–

G4130
V-API-3P
ἐπλήσθησαν
eplesthesan
–

G2205
N-GSM
ζήλου
zelu
–

**5:18**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1911
V-2AAI-3P
ἐπέβαλον
epebalon
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G5495
N-APF
χεῖρας
cheiras
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G652
N-APM
ἀποστόλους
apostolus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5087
V-2AMI-3P
ἔθεντο
ethento
–

G846
P-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5084
N-DSF
τηρήσει
teresei
–

G1219
A-DSF
δημοσίᾳ.
demosia.
–

**5:19**

G32
N-NSM
Ἄγγελος
Angelos
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2962
N-GSM
Κυρίου
Kyriu
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3571
N-GSF
νυκτὸς
nyktos
–

G455
V-AAI-3S
ἤνοιξε
enoikse
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2374
N-APF
θύρας
thyras
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G5438
N-GSF
φυλακῆς
fylakes
–

G1806
V-2AAP-NSM
ἐξαγαγών
eksagagon
–

G5037
PRT
τε
te
–

G846
P-APM
αὐτοὺς
autus
–

G3004
V-2AAI-3S
εἶπεν
eipen
–

**5:20**

G4198
V-PNM-2P
Πορεύεσθε
Poreuesthe
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2476
V-APP-NPM
σταθέντες
stathentes
–

G2980
V-PAM-2P
λαλεῖτε
laleite
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2411
N-DSN
ἱερῷ
hiero
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2992
N-DSM
λαῷ
lao
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4487
N-APN
ῥήματα
remata
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2222
N-GSF
Ζωῆς
Zoes
–

G3778
D-GSF
ταύτης.
tautes.
–

**5:21**

G191
V-AAP-NPM
ἀκούσαντες
akusantes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1525
V-2AAI-3P
εἰσῆλθον
eiselthon
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3722
N-ASM
ὄρθρον
orthron
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2411
N-ASN
ἱερὸν
hieron
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1321
V-IAI-3P
ἐδίδασκον.
edidaskon.
–

G3854
V-2ADP-NSM
Παραγενόμενος
Paragenomenos
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G749
N-NSM
ἀρχιερεὺς
archiereus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4862
PREP
σὺν
syn
–

G846
P-DSM
αὐτῷ
auto
–

G4779
V-AAI-3P
συνεκάλεσαν
synekalesan
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4892
N-ASN
συνέδριον
synedrion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-ASF
πᾶσαν
pasan
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1087
N-ASF
γερουσίαν
gerusian
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G5207
N-GPM
υἱῶν
hyion
–

G2474
N-PRI
Ἰσραήλ,
Israel,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G649
V-AAI-3P
ἀπέστειλαν
apesteilan
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1201
N-ASN
δεσμωτήριον
desmoterion
–

G71
V-APN
ἀχθῆναι
achthenai
–

G846
P-APM
αὐτούς.
autus.
–

**5:22**

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3854
V-2ADP-NPM
παραγενόμενοι
paragenomenoi
–

G5257
N-NPM
ὑπηρέται
hyperetai
–

G3756
PRT-N
οὐχ
uch
–

G2147
V-2AAI-3P
εὗρον
heuron
–

G846
P-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G5438
N-DSF
φυλακῇ·
fylake;
–

G390
V-AAP-NPM
ἀναστρέψαντες
anastrepsantes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G518
V-AAI-3P
ἀπήγγειλαν
apengeilan
–

**5:23**

G3004
V-PAP-NPM
λέγοντες
legontes
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-ASN
Τὸ
To
–

G1201
N-ASN
δεσμωτήριον
desmoterion
–

G2147
V-2AAI-1P
εὕρομεν
heuromen
–

G2808
V-RPP-ASN
κεκλεισμένον
kekleismenon
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DSF
πάσῃ
pase
–

G803
N-DSF
ἀσφαλείᾳ
asfaleia
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5441
N-APM
φύλακας
fylakas
–

G2476
V-RAP-APM
ἑστῶτας
hestotas
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G2374
N-GPF
θυρῶν,
thyron,
–

G455
V-AAP-NPM
ἀνοίξαντες
anoiksantes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2080
ADV
ἔσω
eso
–

G3762
A-ASM-N
οὐδένα
udena
–

G2147
V-2AAI-1P
εὕρομεν.
heuromen.
–

**5:24**

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G191
V-AAI-3P
ἤκουσαν
ekusan
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3056
N-APM
λόγους
logus
–

G3778
D-APM
τούτους
tutus
–

G3588
T-NSM
ὅ
ho
–

G5037
PRT
τε
te
–

G4755
N-NSM
στρατηγὸς
strategos
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2411
N-GSN
ἱεροῦ
hieru
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G749
N-NPM
ἀρχιερεῖς,
archiereis,
–

G1280
V-IAI-3P
διηπόρουν
dieporun
–

G4012
PREP
περὶ
peri
–

G846
P-GPM
αὐτῶν
auton
–

G5101
I-NSN
τί
ti
–

G302
PRT
ἂν
an
–

G1096
V-2ADO-3S
γένοιτο
genoito
–

G3778
D-NSN
τοῦτο.
tuto.
–

**5:25**

G3854
V-2ADP-NSM
παραγενόμενος
paragenomenos
–

G1161
CONJ
δέ
de
–

G5100
X-NSM
τις
tis
–

G518
V-AAI-3S
ἀπήγγειλεν
apengeilen
–

G846
P-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3708
V-2AMM-2S
Ἰδοὺ
Idu
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G435
N-NPM
ἄνδρες,
andres,
–

G3739
R-APM
οὓς
hus
–

G5087
V-2AMI-2P
ἔθεσθε
ethesthe
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G5438
N-DSF
φυλακῇ,
fylake,
–

G1510
V-PAI-3P
εἰσὶν
eisin
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2411
N-DSN
ἱερῷ
hiero
–

G2476
V-RAP-NPM
ἑστῶτες
hestotes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1321
V-PAP-NPM
διδάσκοντες
didaskontes
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαόν.
laon.
–

**5:26**

G5119
ADV
Τότε
Tote
–

G565
V-2AAP-NSM
ἀπελθὼν
apelthon
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4755
N-NSM
στρατηγὸς
strategos
–

G4862
PREP
σὺν
syn
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G5257
N-DPM
ὑπηρέταις
hyperetais
–

G71
V-IAI-3S
ἦγεν
egen
–

G846
P-APM
αὐτούς,
autus,
–

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G970
N-GSF
βίας,
bias,
–

G5399
V-INI-3P
ἐφοβοῦντο
efobunto
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαόν,
laon,
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G3034
V-APS-3P
λιθασθῶσιν·
lithasthosin;
–

**5:27**

G71
V-2AAP-NPM
ἀγαγόντες
agagontes
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G846
P-APM
αὐτοὺς
autus
–

G2476
V-AAI-3P
ἔστησαν
estesan
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G4892
N-DSN
συνεδρίῳ.
synedrio.
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1905
V-AAI-3S
ἐπηρώτησεν
eperotesen
–

G846
P-APM
αὐτοὺς
autus
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G749
N-NSM
ἀρχιερεὺς
archiereus
–

**5:28**

G3004
V-PAP-NSM
λέγων
legon
–

G3852
N-DSF
Παραγγελίᾳ
Parangelia
–

G3853
V-AAI-1P
παρηγγείλαμεν
parengeilamen
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν
hymin
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G1321
V-PAN
διδάσκειν
didaskein
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G3686
N-DSN
ὀνόματι
onomati
–

G3778
D-DSN
τούτῳ,
tuto,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-2AMM-2S
ἰδοὺ
idu
–

G4137
V-RAI-2P
πεπληρώκατε
peplerokate
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2419
N-PRI
Ἱερουσαλὴμ
Hierusalem
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1322
N-GSF
διδαχῆς
didaches
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν,
hymon,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1014
V-PNI-2P
βούλεσθε
bulesthe
–

G1863
V-2AAN
ἐπαγαγεῖν
epagagein
–

G1909
PREP
ἐφ’
ef’
–

G1473
P-1AP
ἡμᾶς
hemas
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G129
N-ASN
αἷμα
haima
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G444
N-GSM
ἀνθρώπου
anthropu
–

G3778
D-GSM
τούτου.
tutu.
–

**5:29**

G611
V-AOP-NSM
ἀποκριθεὶς
apokritheis
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4074
N-NSM
Πέτρος
Petros
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G652
N-NPM
ἀπόστολοι
apostoloi
–

G3004
V-2AAI-3P
εἶπαν
eipan
–

G3980
V-PAN
Πειθαρχεῖν
Peitharchein
–

G1163
V-PAI-3S
δεῖ
dei
–

G2316
N-DSM
Θεῷ
Theo
–

G3123
ADV
μᾶλλον
mallon
–

G2228
PRT
ἢ
e
–

G444
N-DPM
ἀνθρώποις.
anthropois.
–

**5:30**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
Θεὸς
Theos
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3962
N-GPM
πατέρων
pateron
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν
hemon
–

G1453
V-AAI-3S
ἤγειρεν
egeiren
–

G2424
N-ASM
Ἰησοῦν,
Iesun,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G4771
P-2NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G1315
V-AMI-2P
διεχειρίσασθε
diecheirisasthe
–

G2910
V-AAP-NPM
κρεμάσαντες
kremasantes
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3586
N-GSN
ξύλου·
ksylu;
–

**5:31**

G3778
D-ASM
τοῦτον
tuton
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
Θεὸς
Theos
–

G747
N-ASM
Ἀρχηγὸν
Archegon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4990
N-ASM
Σωτῆρα
Sotera
–

G5312
V-AAI-3S
ὕψωσεν
hypsosen
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G1188
A-DSF
δεξιᾷ
deksia
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G1325
V-2AAN
δοῦναι
dunai
–

G3341
N-ASF
μετάνοιαν
metanoian
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2474
N-PRI
Ἰσραὴλ
Israel
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G859
N-ASF
ἄφεσιν
afesin
–

G266
N-GPF
ἁμαρτιῶν.
hamartion.
–

**5:32**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1473
P-1NP
ἡμεῖς
hemeis
–

G1510
V-PAI-1P
ἐσμεν
esmen
–

G3144
N-NPM
μάρτυρες
martyres
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G4487
N-GPN
ῥημάτων
rematon
–

G3778
D-GPN
τούτων,
tuton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4151
N-ASN
Πνεῦμα
Pneuma
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G40
A-ASN
Ἅγιον
Hagion
–

G3739
R-ASN
ὃ
ho
–

G1325
V-AAI-3S
ἔδωκεν
edoken
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
Θεὸς
Theos
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G3980
V-PAP-DPM
πειθαρχοῦσιν
peitharchusin
–

G846
P-DSM
αὐτῷ.
auto.
–

**5:33**

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G191
V-AAP-NPM
ἀκούσαντες
akusantes
–

G1282
V-IPI-3P
διεπρίοντο
dieprionto
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1014
V-INI-3P
ἐβούλοντο
ebulonto
–

G337
V-2AAN
ἀνελεῖν
anelein
–

G846
P-APM
αὐτούς.
autus.
–

**5:34**

G450
V-2AAP-NSM
Ἀναστὰς
Anastas
–

G1161
CONJ
δέ
de
–

G5100
X-NSM
τις
tis
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G4892
N-DSN
συνεδρίῳ
synedrio
–

G5330
N-NSM
Φαρισαῖος
Farisaios
–

G3686
N-DSN
ὀνόματι
onomati
–

G1059
N-PRI
Γαμαλιήλ,
Gamaliel,
–

G3547
N-NSM
νομοδιδάσκαλος
nomodidaskalos
–

G5093
A-NSM
τίμιος
timios
–

G3956
A-DSM
παντὶ
panti
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2992
N-DSM
λαῷ,
lao,
–

G2753
V-AAI-3S
ἐκέλευσεν
ekeleusen
–

G1854
ADV
ἔξω
ekso
–

G1024
A-ASN
βραχὺ
brachy
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G444
N-APM
ἀνθρώπους
anthropus
–

G4160
V-AAN
ποιῆσαι,
poiesai,
–

**5:35**

G3004
V-2AAI-3S
εἶπέν
eipen
–

G5037
PRT
τε
te
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
P-APM
αὐτούς
autus
–

G435
N-VPM
Ἄνδρες
Andres
–

G2475
N-VPM
Ἰσραηλεῖται,
Israeleitai,
–

G4337
V-PAM-2P
προσέχετε
prosechete
–

G1438
F-2DPM
ἑαυτοῖς
heautois
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DPM
τοῖς
tois
–

G444
N-DPM
ἀνθρώποις
anthropois
–

G3778
D-DPM
τούτοις
tutois
–

G5101
I-ASN
τί
ti
–

G3195
V-PAI-2P
μέλλετε
mellete
–

G4238
V-PAN
πράσσειν.
prassein.
–

**5:36**

G4253
PREP
πρὸ
pro
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G3778
D-GPF
τούτων
tuton
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G2250
N-GPF
ἡμερῶν
hemeron
–

G450
V-2AAI-3S
ἀνέστη
aneste
–

G2333
N-NSM
Θευδᾶς,
Theudas,
–

G3004
V-PAP-NSM
λέγων
legon
–

G1510
V-PAN
εἶναί
einai
–

G5100
X-ASM
τινα
tina
–

G1438
F-3ASM
ἑαυτόν,
heauton,
–

G3739
R-DSM
ᾧ
ho
–

G4346
V-API-3S
προσεκλίθη
proseklithe
–

G435
N-GPM
ἀνδρῶν
andron
–

G706
N-NSM
ἀριθμὸς
arithmos
–

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G5071
A-GPM
τετρακοσίων·
tetrakosion;
–

G3739
R-NSM
ὃς
hos
–

G337
V-API-3S
ἀνῃρέθη,
anerethe,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-NPM
πάντες
pantes
–

G3745
K-NPM
ὅσοι
hosoi
–

G3982
V-IPI-3P
ἐπείθοντο
epeithonto
–

G846
P-DSM
αὐτῷ
auto
–

G1262
V-API-3P
διελύθησαν
dielythesan
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-2ADI-3P
ἐγένοντο
egenonto
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3762
A-ASN-N
οὐδέν.
uden.
–

**5:37**

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G3778
D-ASM
τοῦτον
tuton
–

G450
V-2AAI-3S
ἀνέστη
aneste
–

G2455
N-NSM
Ἰούδας
Iudas
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1057
N-NSM
Γαλιλαῖος
Galilaios
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G2250
N-DPF
ἡμέραις
hemerais
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G582
N-GSF
ἀπογραφῆς
apografes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G868
V-AAI-3S
ἀπέστησεν
apestesen
–

G2992
N-ASM
λαὸν
laon
–

G3694
ADV
ὀπίσω
opiso
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

G2548
D-NSM-K
κἀκεῖνος
kakeinos
–

G622
V-2AMI-3S
ἀπώλετο,
apoleto,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-NPM
πάντες
pantes
–

G3745
K-NPM
ὅσοι
hosoi
–

G3982
V-IPI-3P
ἐπείθοντο
epeithonto
–

G846
P-DSM
αὐτῷ
auto
–

G1287
V-API-3P
διεσκορπίσθησαν.
dieskorpisthesan.
–

**5:38**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G3004
V-PAI-1S
λέγω
lego
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν,
hymin,
–

G868
V-2AAM-2P
ἀπόστητε
apostete
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G444
N-GPM
ἀνθρώπων
anthropon
–

G3778
D-GPM
τούτων
tuton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G863
V-2AAM-2P
ἄφετε
afete
–

G846
P-APM
αὐτούς·
autus;
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1437
COND
ἐὰν
ean
–

G1510
V-PAS-3S
ᾖ
e
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G444
N-GPM
ἀνθρώπων
anthropon
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1012
N-NSF
βουλὴ
bule
–

G3778
D-NSF
αὕτη
haute
–

G2228
PRT
ἢ
e
–

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G2041
N-NSN
ἔργον
ergon
–

G3778
D-NSN
τοῦτο,
tuto,
–

G2647
V-FPI-3S
καταλυθήσεται·
katalythesetai;
–

**5:39**

G1487
COND
εἰ
ei
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ
Theu
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν,
estin,
–

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G1410
V-FDI-2P
δυνήσεσθε
dynesesthe
–

G2647
V-AAN
καταλῦσαι
katalysai
–

G846
P-APM
αὐτούς,
autus,
–

G3361
PRT-N
μή
me
–

G4218
ADV-N
ποτε
pote
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2314
A-NPM
θεομάχοι
theomachoi
–

G2147
V-APS-2P
εὑρεθῆτε.
heurethete.
–

G3982
V-API-3P
ἐπείσθησαν
epeisthesan
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G846
P-DSM
αὐτῷ,
auto,
–

**5:40**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4341
V-ADP-NPM
προσκαλεσάμενοι
proskalesamenoi
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G652
N-APM
ἀποστόλους
apostolus
–

G1194
V-AAP-NPM
δείραντες
deirantes
–

G3853
V-AAI-3P
παρήγγειλαν
parengeilan
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G2980
V-PAN
λαλεῖν
lalein
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G3686
N-DSN
ὀνόματι
onomati
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2424
N-GSM
Ἰησοῦ
Iesu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G630
V-AAI-3P
ἀπέλυσαν.
apelysan.
–

**5:41**

G3588
T-NPM
Οἱ
Hoi
–

G3303
PRT
μὲν
men
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G4198
V-INI-3P
ἐπορεύοντο
eporeuonto
–

G5463
V-PAP-NPM
χαίροντες
chairontes
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G4383
N-GSN
προσώπου
prosopu
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4892
N-GSN
συνεδρίου,
synedriu,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2661
V-API-3P
κατηξιώθησαν
kateksiothesan
–

G5228
PREP
ὑπὲρ
hyper
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3686
N-GSN
Ὀνόματος
Onomatos
–

G818
V-APN
ἀτιμασθῆναι·
atimasthenai;
–

**5:42**

G3956
A-ASF
πᾶσάν
pasan
–

G5037
PRT
τε
te
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν
hemeran
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2411
N-DSN
ἱερῷ
hiero
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2596
PREP
κατ’
kat’
–

G3624
N-ASM
οἶκον
oikon
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G3973
V-IMI-3P
ἐπαύοντο
epauonto
–

G1321
V-PAP-NPM
διδάσκοντες
didaskontes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2097
V-PMP-NPM
εὐαγγελιζόμενοι
euangelidzomenoi
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5547
N-ASM
Χριστὸν
Christon
–

G2424
N-ASM
Ἰησοῦν.
Iesun.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).